

**Zeitschrift:** Aarburger Haushalt-Schreibmappe  
**Band:** - (1968)

**Rubrik:** [Haushaltkalender]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# 1968

# 1968

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
M 1 Neujahr	D 1 Brigitta	F 1 Albinus	M 1 Hugo	M 1 Phil., Jak.	S 1 Nikodemus
D 2 Berchtold	F 2 Lichtmess	S 2 Simplicius	D 2 Abundus	D 2 Athanasius	S 2 Pflingsten
M 3 Isaak	S 3 Blasius	S 3 Alte Fastn.	M 3 Ignaz	F 3 Adeline	M 3 Erasmus
D 4 Elias	S 4 Veronika	M 4 Adrian	D 4 Ambrosius	S 4 Florian	D 4 Eduard
F 5 Simeon	M 5 Agatha	D 6 Eusebius	F 5 Martial	S 5 Gotthard	M 5 Reinhard
S 6 3 Könige	D 6 Dorothea	M 6 Fridolin	S 6 Demetrius	M 6 Paravicin	D 6 Gottfried
S 7 Isidor	M 7 Richard	D 7 Perpetua	S 7 Palmsont.	D 7 Juvenal	F 7 Casimir
M 8 Erhard	D 8 Salomon	F 8 Philemon	M 8 Apollonius	M 8 Stanislaus	S 8 Medardus
D 9 Julian	F 9 Apollon.	S 10 Scholastika	D 9 Sybilla	D 9 Beatus	S 9 Mirlan
M 10 Paul	M 11 Euphrasine	S 10 Alexander	M 10 Ezechiel	F 10 Gordian	M 10 Onophr.
D 11 Dietelhelm	M 12 Susanna	M 11 Küngold	D 11 Gründl' tag	S 11 Mamertus	D 11 Barnabas
F 12 Meinrad	D 13 Jonas	D 12 Gregor	F 12 Karfreitag	S 12 Muttertag	M 12 Basiledes
S 13 Hilarius	M 14 Valentijn	M 13 Ernst	S 13 Egesippus	M 13 Servatius	D 13 Felicitas
S 14 Israel, Felix	D 15 Faustin	D 14 Zacharias	S 14 Ostern	D 14 Bonifazius	F 14 Rufinus
M 15 Maurus	F 16 Juliana	M 15 Melchior	M 15 Raphael	M 15 Sophie	S 15 Vitus
D 16 Marcellus	S 17 Donatus	S 16 Heribert	D 16 Daniel	D 16 Peregrin	S 16 Justina
M 17 Anton	S 18 Kaspar	S 17 Gertrud	M 17 Rudolf	F 17 Torquat.	M 17 Gaudenz
D 18 Priska	M 19 Gilbert	M 18 Gabriel	D 18 Christoph	S 18 Isabella	D 18 Arnold
F 19 Martha	D 20 Eucharius	D 19 Josef	F 19 Werner	S 19 Potent.	M 19 Gervas
S 20 Fabian	M 21 Eleonora	M 20 Emanuel	S 20 Hermann	M 20 Christian	D 20 Silver
S 21 Agnes	D 22 Robert	D 21 Benedikt	S 21 Anselm	D 21 Constantin	F 21 Albanus
M 22 Vinzenz	F 23 Josua	D 22 Basil	M 22 Cajus	M 22 Helena	S 22 10 000 Ritter
D 23 Emerentia	S 24 Mathias	S 23 Fidel	D 23 Georg	D 23 Auffahrt	S 23 Edeltrud
M 24 Timotheus	S 25 H.-Fastn.	S 24 Hermo	M 24 Albrecht	F 24 Johanna	M 24 Joh. d. Täuf.
D 25 Pauli Bek.	M 26 Nestor	M 25 Mariä Verk.	D 25 Markus	S 25 Urban	D 25 Eberhard
F 26 Polycarp	D 27 Sara	M 26 Desiderius	F 26 Anakletus	S 26 Beda	M 26 Paul, Joh.
S 27 Chrysost.	M 28 A'mittw.	M 27 Emma	S 27 Anastas.	M 27 Lucian	D 27 7 Schläfer
S 28 Karl	D 29 Roman	D 28 Priskus	S 28 Vitalis	D 28 Wilhelm	F 28 Benjamin
M 29 Valerius		D 29 Eustach.	M 29 Peter	M 29 Maximilian	S 29 Pet. u. Paul
D 30 Adelgunde		S 30 Guido	D 30 Quirinus	D 30 Hiob	S 30 Pauli Ged.
M 31 Virgil		Betreibungs-ferien	S 31 Balbina	F 31 Petron.	

Juli	August	September	Oktober	November	Dezember
M 1 Theobald	D 1 Bundesf.	S 1 Verena	D 1 Remigius	F 1 Allerheiligen	S 1 Longinus
D 2 Maria H's.	F 2 Gustav	M 2 Absalom	M 2 Leodegar	S 2 Allerseelen	M 2 Xaver
M 3 Cornelius	S 3 Josias	D 3 Theodosius	D 3 Leonz	S 3 Ref.-Fest	D 3 Lucius
D 4 Ulrich	S 4 Dominik	M 4 Esther	F 4 Franz	M 4 Sigmund	M 4 Barbara
F 5 Balthasar	M 5 Oswald	D 5 Herkules	S 5 Plazid	D 5 Malachias	D 5 Abigail
S 6 Esaias	D 6 Sixtus	F 6 Magnus	S 6 Fld. Ang.	M 6 Leonhard	F 6 Nikolaus
S 7 Joachim	M 7 Afra	S 7 Regina	M 7 Judith	D 7 Florentin	S 7 Enoch
M 8 Kilian	D 8 Cyriakus	S 8 M. Geb.	D 8 Pelagius	F 8 Claudio	S 8 Mariä E.
D 9 Cyrilus	F 9 Romanus	M 9 Gorgon	M 9 Dionys	S 9 Theodor	M 9 Willibald
M 10 7 Brüder	S 10 Laurentius	D 10 Sergius	F 10 Gideon	S 10 Luise	D 10 Walter
D 11 Rahel	S 11 Gottlieb	M 11 Felix, Reg.	D 11 Burkhardt	M 11 Martin	M 11 Damasus
F 12 Nathan	M 12 Klara	D 12 Tobias	S 12 Pantalus	D 12 Emil	D 12 Ottilia
S 13 Heinrich	D 13 Hippolytus	F 13 Hektor	S 13 Colman	M 13 Bricius	F 13 Lucia
S 14 Bonavent.	M 14 Samuel	S 14 Notburga	M 14 Hedwig	D 14 Friedrich	S 14 Nikasius
M 15 Margaretha	D 15 Mariä Hf.	D 15 Lambert	M 16 Euphemia	F 15 Leopold	S 15 Abraham
D 16 Berta	F 16 Jodokus	M 18 Rosamunde	D 15 Theresia	S 16 Othmar	M 16 Adelheid
M 17 Alexius	S 17 Liberatus	D 19 Januarius	M 16 Gallus	S 17 Berthold	D 17 Lazarus
D 18 Hartmann	S 18 Amos	F 20 Emanuel	D 17 Justus	M 18 Eugen	M 18 Wunibald
F 19 Rosina	M 19 Sebaldus	S 21 Matthäus	F 18 Lukas	D 19 Elisabeth	D 19 Nemesius
S 20 Elias	D 20 Bernhard	S 22 Mauritius	S 19 Ferdinand	M 20 Columb.	F 20 Ursicinus
S 21 Arborgast	M 21 Privatus	M 23 Thekla	S 20 Wendelin	D 21 Mariä Opf.	S 21 Thomas
M 22 Maria Magd.	D 22 Symphor.	D 24 Robert	D 22 Cordula	F 22 Cäcilia	S 22 Florin
D 23 Apollinaris	F 23 Zachäus	M 25 Cleophas	M 23 Severin	S 23 Clemens	M 23 Dagobert
M 24 Christine	S 24 Barthol.	F 26 Cyprian	D 24 Salome	S 24 Chrysogon	D 24 Adam, Eva
D 25 Jakob	S 25 Ludwig	F 27 Cosmas	F 25 Crispin	M 25 Katharina	M 25 Weihnacht
F 26 Anna	M 26 Severin	S 28 Wenzesl.	S 26 Amand	D 26 Konrad	D 26 Stephan
S 27 Laura	D 27 Gebhard	S 29 Michael	S 27 Jeremias	M 27 Jeremias	F 27 Johannes
S 28 Pantaleon	M 28 Augustin.	D 28 Sim., Jud.	D 28 Noah	D 28 Noah	S 28 Kindleintag
M 29 Beatrix	D 29 Joh. Enth.	F 30 Adolf	M 29 Narcissus	F 29 Agricola	S 29 Jonathan
D 30 Jakobea	F 31 Rebekka	S 31 Rebekka	M 30 Urs, Viktor	S 30 Andreas	M 30 David
M 31 German			D 31 Wolfgang		D 31 Silvester

# Für preisgünstige Druckaufträge Telefon 73107

A. Wiederkehr, Pfistergasse, Zofingen  
Telephon 8 24 10, wenn keine Antwort 8 15 78

**Holz  
Kohle  
Heizoel**

**prompt und zuverlässig**



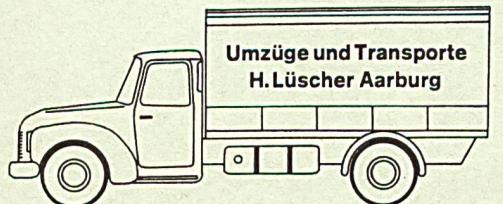
**Auto-Electric  
Diesel-Service**



**Fritz Michel Aarburg**  
Telephon 062 5 43 41

Blaupunkt-Radio, Reparaturen von Anlasser,  
Dynamo usw. an PW und LW  
Diesel-Einspritz-Pumpen  
Verkaufsstelle sämtlicher Bosch-Artikel

**Mit gedecktem Wagen**



**Offiz. Camionnage  
Aarburg-Oftringen**  
Telephon 7 47 50

sorgfältig und  
zuverlässig  
bei günstiger  
Berechnung



**Otto Fritschi & Sohn  
Baugeschäft  
Aarburg**  
Telephon 062 7 35 41

**Maurer-  
und Zimmerarbeiten  
Bauland**

# Januar

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Verlangen Sie

**Schöni's Delikatessen**

- Delikateß-Sauerkraut
- Reform-Sauerkraut
- Randensalat, fixfertig

# Februar

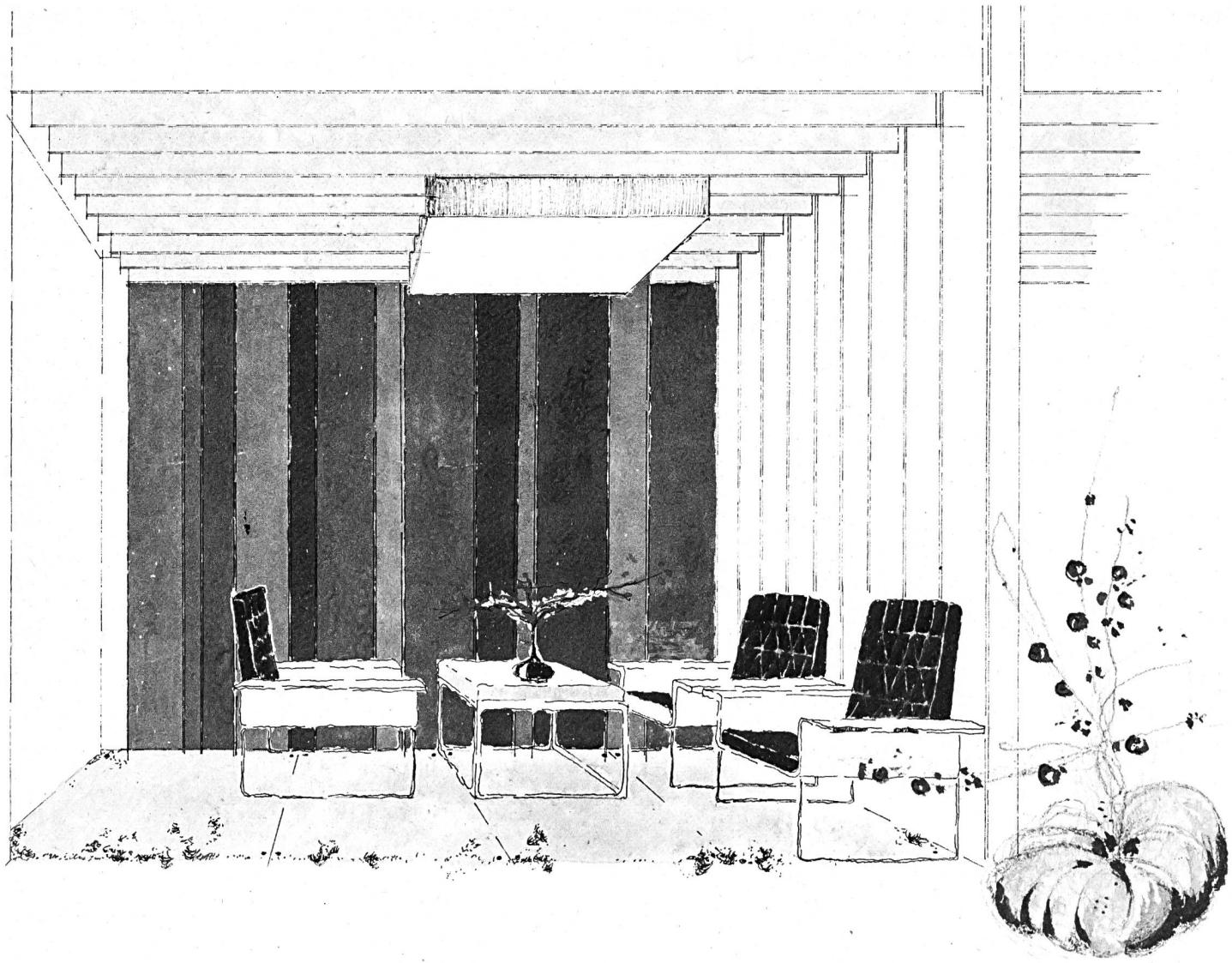
Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

Eilige  
Drucksachen?



062 7 3107



entwurf: h. a. gugelmann

---

Möbel und Innenausbau  
Ausstellungs- und Messebau  
Verwaltungseinrichtungen

Typenmöbel  
Projektierung und Umbau von  
Innenräumen

---

**GUGELMANN**

Möbel und Innenausbau  
Telephon 062 73245  
Pilatusstrasse 20 4663 Aarburg

---



CVO  
immer voran!

- Grösste Auswahl
- Qualität zu günstigem Preis
- 10% Rückvergütung seit 1926

*Consumverein* OLTEN



das  
Fach-  
geschäft  
am  
Platz

**foto**  
**gmünden**  
aarburg  
dipl. fotograf tel. 73808

## Heizprobleme



Wir beraten Sie gerne in allen Fragen der Zentralheizung, Ölfeuerung und Warmwasserbereitung

## H BACHMANN AG

Heizungen  
Ölfeuerungen

4852 Rothrist  
Telephon 7 32 46

  
**LOSTORFER**  
*Mineralwasser*



# März

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

Jetzt bestellen



**Heizöl extraleicht**

R. Wettstein, Mineralöle  
Zofingen, Telephon 8 34 56

# April

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Qualitätsdrucksachen



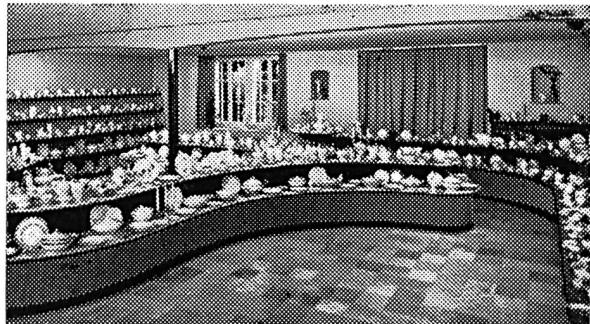
062 7 3107

# Fragt den Drogisten!

Kräuter  
In- und ausländische  
Medikamente  
Sanitätsartikel  
Säuglingsnahrung  
Parfumerie, Kosmetik  
Spirituosen, Weine  
  
Farben, Lacke, Pinsel  
Photo-Entwicklungen, Filme  
Chem.-techn. Artikel  
Pflanzenschutzmittel  
Dünger, Sämereien

## Drogerie M. Osterhellweg Aarburg

Prompter Hauslieferdienst  
Telephon 7 42 30



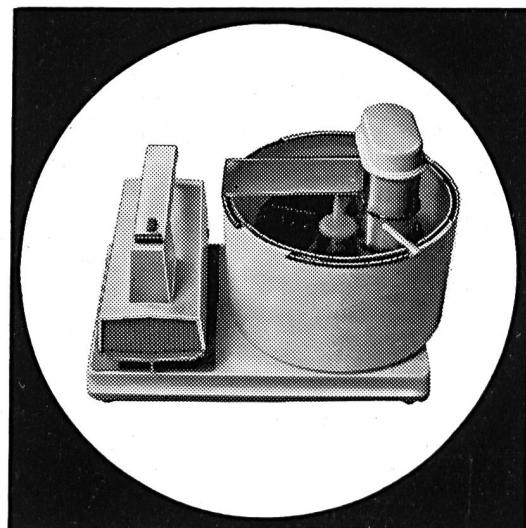
Das führende Haus  
für feine Porzellane  
und gediegene  
Geschenkartikel

*m. Ringier*  
Aarburg



**rotel**

Die meistverkaufte Kaffeemühle der Schweiz!  
Kaffeemühle Rotel de Luxe — hunderttausendfach bewährt! Das Geschenk für Liebhaber aromareichen Kaffees. Mit Sicherheitsdeckel: die Mühle arbeitet erst, wenn der Deckel darauf ist! SEV-geprüft, 1 Jahr Garantie Fr. 29.50

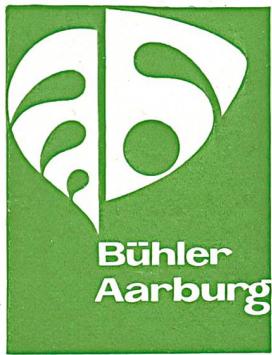


**rotel**  **2000**

Eine vorteilhafte Geldanlage!  
Eine geniale Idee. Weist einen absolut neuen Weg in der Küche. Vereinigt Leistungen einer grossen Küchenmaschine mit den vielen Vorteilen eines praktischen Handrührwerkes. Komplett mit Tischrührwerk, Handrührer, Stabmixer, Raffelgerät und Citruspresse, inkl. Zubehörteile. Nur Fr. 198.—

**2 Jahre Rotel-Garantie**

Fortschrittliche Haushaltmaschinen  
zu vorteilhafterem Preis  
Verkauf sämtlicher ROTEL-Apparate  
durch die Fachgeschäfte  
**Rotel AG, Fabrik elektr. Apparate**



**Bühler  
Aarburg**

beim Friedhof  
Telephon 7 32 91

**Blumengeschäft** Blumenarrangements für jeden  
**Blumenbinderei** Anlaß  
Blühende Topfpflanzen  
Grünpflanzen

**Friedhof-  
gärtnerei** Grabschmuck und -Unterhalt

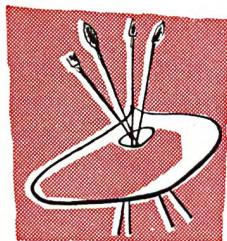
**Gartenbau** Entwurf, Beratung und Ausführung  
von neuen Gärten  
Gartenumänderungen  
Gartenpflege

Empfehle mich  
für sämtliche Gipserarbeiten

## **M. Schaub** **Gipser- und** **Stukkaturgeschäft** **Aarburg**

Telephon 7 37 98

Gediegene Maler- und  
Tapezierarbeiten  
prompt und zuverlässig  
vom ältesten Maler-  
geschäft am Platze



**Richard Müller**

4663 Aarburg  
Malergeschäft  
Eidg. Meisterdiplom  
Telephon 7 31 02



**Erich Bolliger Aarburg**

mech. Werkstätte und Schlosserei  
Telephon 5 95 42

# Mai

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot, Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
<b>Total</b>													

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Diverse Mineralwasser, Traubensäfte

**rivella**

**Eduard Schöni  
Getränke en gros Rothrist**

Telephon 7 32 84

# Juni

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
<b>Total</b>													

ABSCHLUSS		
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

## Gasthof Bären Aarburg

empfiehlt seine Spezialitäten aus Küche:

vorteilhafte Sonntagsmenu, Tellerservice  
zum z'Vieri ein guter Kaffee, dazu ein Stück  
feine Torte

Telephon 7 32 40

Mit höflicher  
Empfehlung

Heimeliges Säli für Familienanlässe

Familie  
R. Antener-Hügli



**OMYA**

**Plüss-Staufer AG  
Oftringen**



**Freude bereiten**

Weihnachtsgeschenke kauft man beim STADTHOF zu **Nettopreisen!** Wir führen alle bekannten Marken, Radio, Phono, Tonbandgeräte, Elektro-, Haushaltapparate und Zubehör. Feldstecher, Mikroskope, Photoapparate und Filme. Geschenkartikel, Gasfeuerzeuge usw.

Auf Wunsch Katalog **gratis**.



**VERSANDHAUS  
STADTHOF**

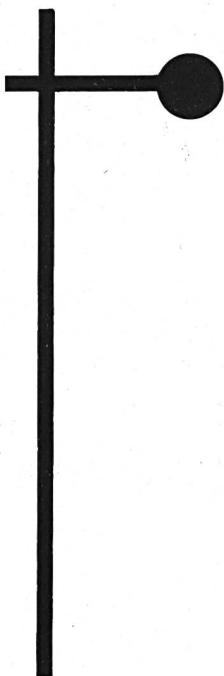
**Radio-Elektro-Center  
Aarburg**

Telephon 062 7 37 33

vis-à-vis Restaurant Felsenburg, Bushaltestelle «Rathaus»

## Restaurant Bahnhof

Telephon 7 34 55

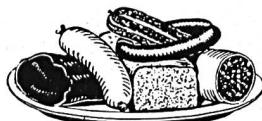


empfiehlt seine  
erstklassig geführte  
Küche und Keller  
Große Lokalitäten  
für Vereine und  
Gesellschaften

Mit höflicher  
Empfehlung

**R. Schmid**  
Küchenchef

**Fleisch-  
und Wurstwaren  
in bester Qualität  
empfehlen  
die Metzgereien**



**Fam. Ruch**, Städtli  
**Fam. Uhlmann**, Landhausstr.  
**E. Meyer**, Bahnhofstraße  
**F. Schüpach**, Bahnhofplatz

Eine vorteilhafte Geldanlage

# 4%

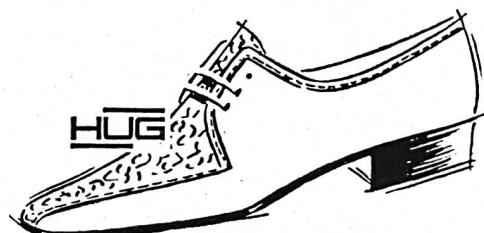
Depositheft



**Schweizerische Volksbank  
Aarburg**

Telephon 7 44 77

**Eleganz  
Komfort  
Qualität**



# J.Kurth

S.A.

Aarburg

Modische,  
wie praktische  
Schuhe  
für jeden Zweck,  
jede Saison  
jedes Alter

# Juli

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

ABSCHLUSS			
Einnahmen			
Total Einnahmen			
Ausgaben			
Saldo			

### Hotel - Restaurant - Tea Room

## «Stadtgarten» Aarburg

Schöne Lokalitäten für Hochzeiten, Gesellschaften  
Terrasse - Garten - Großer Parkplatz - Garage -  
Strandbad 2 Minuten

Küche und Keller bieten Ihnen das Beste!

Familie K. Frick-Egger, Küchenchef  
Telephon 062 7 54 54

# August

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

## ABSCHLUSS

Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Jetzt bestellen



**Heizöl extraleicht**

R. Wettstein, Mineralöle  
Zofingen, Telephon 8 34 56

## Abteilung Installationen

Wir übernehmen sämtliche Licht-, Kraft-, Telefon- und Schwachstromanlagen sowie Lieferung von Beleuchtungskörpern, Haushaltapparaten und Maschinen

## Abteilung Schaltanlagen

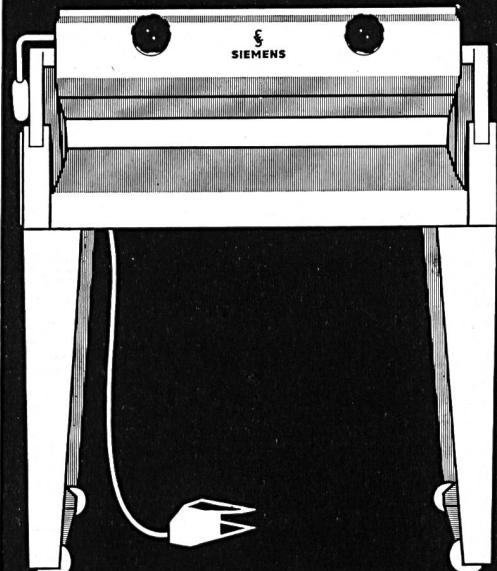
Wir fabrizieren technisch einwandfreie Schalt-, Steuer- und Prüftableaux für Industrie und Gewerbe in eigener neueingerichteter Spezialwerkstätte

Fachmännische Beratung und prompte Bedienung

## Hans Born AG Aarburg

Schalt- und Verteileranlagen  
Elektro-Fachgeschäft  
Bahnhofstrasse 851, Telephon 7 36 13

Jetzt können Sie  
mühelos und schnell  
Ihre ganze  
Wäsche bügeln.



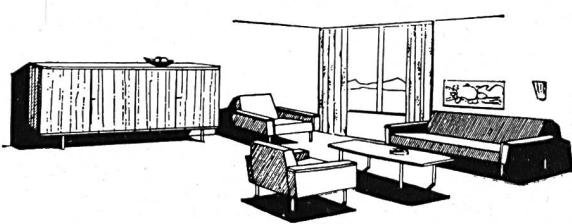
Siemens-Heimbügler, jetzt neu mit  
Bügelautomatik Fr. 965.-

Bitte besuchen Sie uns unverbindlich.  
Wir zeigen Ihnen gerne, wie einfach auch  
Herrenhemden zu bügeln sind.

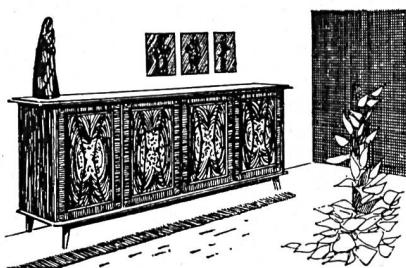
**Möbel nur hier kaufen!**

**mobilia  
möbel**

**unerhört günstig!**



Schönes Wohnen heisst gemütliches Wohnen. Relax wird in mobilia-Polstermöbeln zur Tatsache. Qualitative Polstergruppen mit Doppelcouch schon ab Fr. 790.—.



Ein Geschirrschrank anders als andere. Aber nicht das einzige Modell. Wie wäre es, wenn Sie unserer Ausstellung für schönes Wohnen einen Besuch abstatten würden?

**Besuchen Sie  
unsere Spezial-  
Wohn-Ausstellung!**

Eine gute Adresse, die man sich merkt:  
**MOBILIA AG, Rötzmattweg 8, 4600 Olten**  
Telephon 5 56 41 (bei der Schützenmatte)

# borna

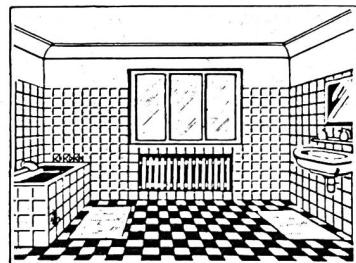
## Blindenheim- und Invalidenheim Boningen

Verkauf

### Aarburg

Bahnhofstraße  
Telephon 7 33 54

Auch telephonische Aufträge erledigen  
wir prompt und zuverlässig



Planung, Projektierung, Ausführung  
von Spenglerrarbeiten, sanitären Installationen  
Neubauten, Umbauten, Reparaturen

**Waschmaschinen, Waschautomaten, Heizöfen  
für Holz, Kohlen oder Spezialöl  
Wasserenthärtungsanlagen**

Fachmännisch, prompt und preiswert durch

### Otto Bär AG Aarburg

vormals M. Ringier  
Spenglerei, sanitäre Installationen  
Telephon 7 57 87



### K a n t o n a l e

Telephon 7 39 96

bietet Ihnen:

E  
r  
z  
i  
e  
h  
u  
n  
g  
s  
a  
n  
s  
t  
a  
l  
t

Schuhmacherei:

Maß- und orthopädische Schuhe,  
Einlagen, Reparaturen

Schneiderei:

Maß-Herrenanzüge, Abänderungen,  
Chemische Reinigung, Reparaturen

Schreinerei:

Kücheneinrichtungen, Möbel aller  
Art usw.

Gärtnerei: Telephon 7 34 93

Gemüse, Pflanzen und Blumen

**Geld sparen mit**

**vm**

Alle Möbel, Polstermöbel, Teppiche, Vorhänge  
zu unschlagbaren Tiefpreisen  
große Auswahl, sorgfältige Bedienung



Polstergarnituren ab Fr. 490.—

**vm**

Wer vergleicht, kauft in der  
**Volks-Möblierung Olten**  
E. Haug, Solothurnerstr. 22  
Telephon 5 87 60

# September

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

## ABSCHLUSS

Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Eilige  
Drucksachen?



062 7 3107

# Oktober

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
Total													

## ABSCHLUSS

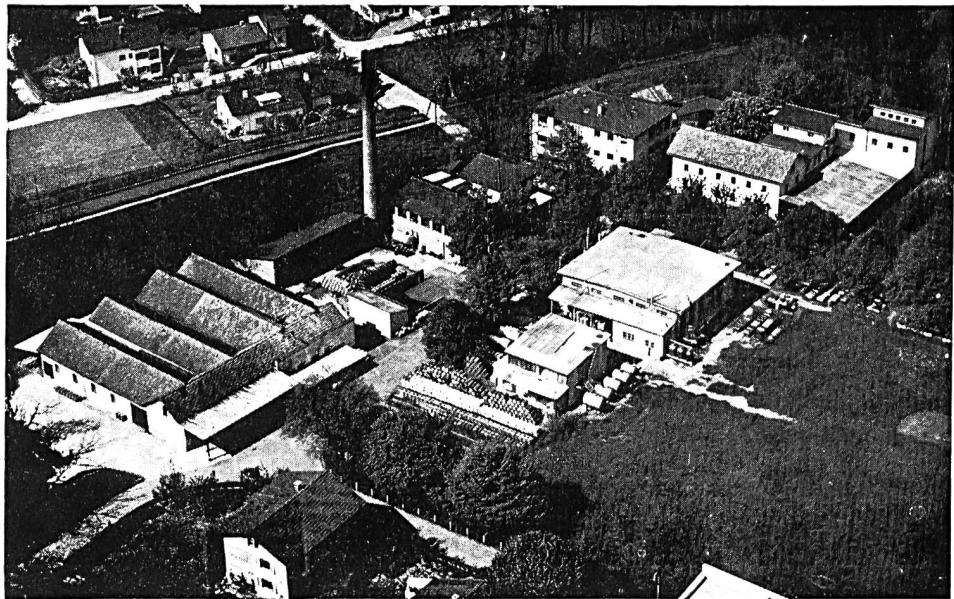
Einnahmen		
Total Einnahmen		
Ausgaben		
Saldo		

Jetzt bestellen



Heizöl extraleicht

R. Wettstein, Mineralöle  
Zofingen, Telefon 8 34 56



## Chemische Fabrik G. Zimmerli AG Aarburg



**Niederer**

**Blumen und Zimmerpflanzen**

an der Straße  
Oftringen-Rothrist  
Nähe Wiggerbrücke  
Telephon 7 39 45

**Auswahl  
Spezialitäten  
Qualität**

**gar nicht teuer**

**125 Jahre Apotheke Aarburg**

**125 Jahre im Dienste Ihrer Gesundheit**

Die Apotheke ist das Vertrauenshaus  
für Arzneimittel und Heilkräuter



**Anfertigung  
sämtlicher  
Rezepturen**

Großes Lager  
in- und ausländischer  
Arzneimittel

gegr. 1842

Dr. R. Neuenschwander  
Apotheker  
Telephon 062 7 44 44

V. Neuenschwander  
eidg. dipl. Apothekerin

Ihr  
Geschäft

**metzler**  
**textil**  
**aarburg**  
**4663**

Beste Qualitäten zu vorteilhaften Preisen!  
Textilwaren für:  
Bébé, Kinder, Damen und Herren

Kaufen Sie Ihre Reifen im Pneu-Spezialgeschäft mit der großen Auswahl und der individuellen Beratung! Sie fahren günstiger!

**Pneuhaus**   
**Merz+Burgen AG**  
Aarburg / AG

Tel. 062 / 54877  
Alle Markenpneus  
Mit Gratismontage!  
Samstags bis 16 Uhr geöffnet



Malerarbeiten  
Renovationen  
Neubauten  
Schriften  
Siebdrucke  
Tapeten  
Wandbeläge

**G. Schibli, dipl. Malermeister, Aarburg**

Oltnerstraße 50

Telephon 7 39 21

**Hans Gysin**  
**Aarburg**

**Hoch-  
und Tiefbau**

Telephon 062 7 33 81



Handel mit Baumaterialien und Transporte



**Das Fachgeschäft für**

Eisenwaren, Werkzeuge,  
Technische Spielwaren,  
Haushaltartikel, Geschenkartikel,  
Lebensmittel!

**Blum AG Aarburg**

Inhaber: W. Maurer-Kuhn  
Städtchen 14, Telephon 062 7 33 17

# November

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
Total													

## ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

Qualitätsdrucksachen



062 7 3107

# Dezember

Tag	Milch Butter Käse Eier	Brot Gebäck	Spezereien Teigwaren Fett	Fleisch und Wurst- waren	Obst Gemüse	Getränke	Wasch- und Putz- mittel	Heizung Licht Gas Wasser	Kleider Wäsche Schuhe	Mietzins Steuern Vers. Beiträge	Diverse Ausgaben	Tages- total	Saldo
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													
31													
<b>Total</b>													

## ABSCHLUSS

Einnahmen

Total Einnahmen

Ausgaben

Saldo

**Eilige  
Drucksachen?**



**062 7 3107**

# WEBER TEXTIL WERKE

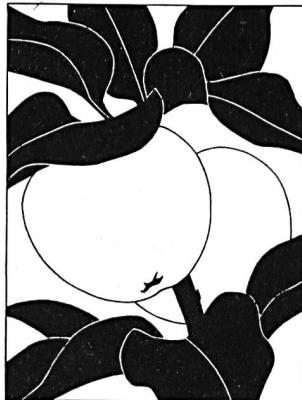
**Interessieren Sie sich für eine  
abwechslungsreiche Beschäftigung?**

Bitte setzen Sie sich mit uns in Verbindung. Bestimmt verfügen wir über einen Arbeitsplatz in der Fabrikation oder im Büro, der Ihren Neigungen entspricht.

In gewissen Abteilungen können Sie auf Wunsch auch nur halbtagsweise arbeiten.

Unser Personalbüro erteilt gerne weitere Auskunft.

**Weber & Cie AG, 4663 Aarburg  
Telephon 7 52 22, intern Nr. 29**



**Rosen  
Ziergehölze  
Koniferen  
Obstbäume  
Beerenobst  
Blütenstauden**

aus dem Fachgeschäft mit der großen Auswahl



**haller AG**

**Baumschulen**

**Aarburg**

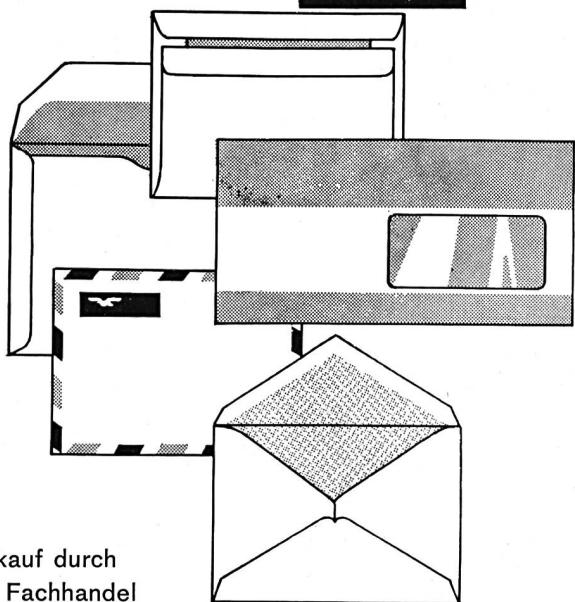
Telephon 062 7 36 51

Post 4665 Oftringen

**elegante  
brillen**




Feine Goessler-Couverts  
und Goessler-Briefpapiere  
für Ihre persönliche  
Korrespondenz



Verkauf durch  
den Fachhandel

**H. GOESSLER AG Couvertfabrik 8045 Zürich**

## Unglaublich vorteilhafte Angebote

in 37 Schaufenstern + 350 Musterzimmern



Efflingerstr.53

Hauptgasse33

Bern

Unsere Ausstellungen gehören  
zu den grössten der Schweiz

Olten



Auch ein alter Laden  
führt Neuigkeiten!  
Auch ein kleiner Laden  
hat viel  
interessante Ware!

Überzeuge Dich davon  
in der

## Papeterie Wanitsch



Steil- und Flachbedachungen

**Otto Künzli Aarburg**

Telephon 7 33 53

**ok**

Das heimelige  
Restaurant  
für jedermann

## Restaurant «Central» Aarburg

Reelle Getränke  
ff Feldschlößchen  
Bier

Säli für  
Vereinsanlässe

Mit höflicher Empfehlung

## Familie Trächsel-Vogel

Telephon 062 7 31 60



## Milch gibt Ihnen Wohlbehagen

Wir empfehlen Ihnen weiterhin  
bestens unsren guten Emmentaler,  
Tilsiter, Gruyére sowie  
verschiedene Weichkäse  
und sämtliche Milchspezialitäten

## Milchzentrale E. Eicher, Aarburg

## Erwin Wullschleger Baugeschäft Aarburg

Telephon 7 30 49

Übernahme  
sämtlicher Hoch-  
und Tiefbauarbeiten  
Landwirtschaftliche  
Bauten aller Art  
Umbau und  
Reparaturen

günstiges Bauland  
Planung  
Projektierung  
durch  
eigenes Personal  
Abteilung Wand-  
und Bodenbeläge

Sanitäre Installationen  
Spenglerarbeiten  
Reparaturen  
rasch und zuverlässig

## Max Gehrig Aarburg

eidg. dipl. Installateur  
(vorm. Fr. Zimmerli)  
Oltnerstr. 18  
Telephon 062 7 3112

## Karl Sutter

Autotransporte  
Aarburg  
Telephon 062 7 35 61